all events, will be
not al-
under attack
the charade, ers under
ing, but
They

1969 Kickshaws, Dave Silverman briefly discusses the word game "Conjugating Irregular Verbs" (I am firm, you are ob-
stinate, he is a pig-headed fool), and suggests a "Rich man, poor
man" variant (rich man: tired; poor man: lazy). But such games can
also be played in deadly earnest, particularly in religious and political
confrontations. A classic example is afforded by the terminology used
by the People's Republic of China, as interpreted for home consumption
by the Nationalist Chinese government on Taiwan. The following phra-
ses are taken verbatim from Huang Chih-Hsing and Chen Ying-Leu,
Psychological Warfare Theories and Application, as translated by Lee
Part of the charm of this list lies in the inept English translation, rival-
ing the Portuguese-English phrase-book immortalized by Mark Twain
in 1883 (see November 1970 Kickshaws).

The long march of 25,000 miles
Civil war
University of Revolution
The thought of Mao Tse Tung
Democratic intelligensia
Liquidation
Frankness
Study
Principle of warm affection
3 Reflections and 5 reflections
People's will
Liberation district
New Marriage Law
Liberation
People's police
People uplifting their heads
Peace front
Unded front
Democratic Intelligensia
A clear mind
- Liberation army
Contribution towards the pur-
chase of aeroplanes
Cultural reformation
Anti-Revolution

The fleeing of 25,000 miles
Rebellion
Centre of Crime Manufac-
ture
Treachery plot of high treason
Communist satellites
Massacre
Self-true accusation
Forced thinking
Human nature
Black mail
Adulterated people's will
District without freedom
Creation of obscenity
Slavery
Dictator's accomplices
People falling into water
Aggression front
Group of scum
Communist Appendices
Processing of coercion and intox-
ication
Atrocious bandits
Scraping people's money
Burning of books and killing of
scholars
Reasonable Reformation